

7/35863

T.C.
DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
Dıő Politika, Analiz ve Eőgüdüm Genel M¼d¼rl¼ė¼

Sayı : Z-72763276-610-31977325
Konu : Yazılı soru önergesi/ Sn. Sibel
Özdemir / 7/35863

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŐKANLIĐINA

İlgi: 11.11.2020 tarihli ve 43452547-120.07-00000735704 sayılı yazınız.

İstanbul Milletvekili Sayın Sibel Özdemir'in 7/35863 sayılı yazılı soru önergesinin yanıtı ilişikte sunulmaktadır.

Saygılarımla arzederim.


Mevlüt ÇAVUŐOĐLU
Dışışleri Bakanı

Ek: 1



* Z - 2 0 2 0 / 3 1 9 7 7 3 2 5 *

**İSTANBUL MİLLETVEKİLİ SAYIN SİBEL ÖZDEMİR'İN 7/35863 ESAS NUMARALI YAZILI
SORU ÖNERGESİNE YANIT**

SORU

Kurucu üyesi olduğumuz Avrupa Komisyonu, 1998 yılından itibaren diğerk aday ülkeler için olduğu gibi Türkiye'nin de Kopenhag kriterlerine uyum konusunda kaydettiğı gelişmeleri yıllık olarak değerlendiren raporlar yayımlamaktadır. Orjinali yabancı dilde olan belgelerin gayri-resmi Türkçe çevirileri, 2000 yılından 2011 yılına kadar Avrupa Birliğı (AB) Genel Sekreterliğı, 2011'den 2018 yılına kadar AB Bakanlığı tarafından yapılarak kurumların İnternet sayfalarında kamuoyu ile paylaşılmıştır.

Cumhurbaşkanlığı Hükümet Sistemi ile birlikte, AB Bakanlığının kapatılarak Dışışleri Bakanlığı bünyesinde bir Başkanlık seviyesine çekilmesinin ikinci yılında Türkiye 2020 Raporu, Dışışleri Bakanlığı AB Başkanlığı İnternet sayfasında ilk kez "Türkiye 2020 Raporu (İng)" olarak yayımlanmıştır. Rapor'un Türkçe metnine ulaşmak řu aşamada mümkün görünmemektedir. Bu durum, geçmiş yıllarda yayımlanan raporlarda yaşandığı gibi çevrisinin ve basımının yapılarak kamuoyuna sunulmasıyla tartışılmasını engellemiştir.

Bilindiğı üzere söz konusu raporlar 2016 yılına kadar "İlerleme Raporu", sonrasında ise "Ülke Raporu" olarak adlandırılmıştır. 2013 yılından itibaren açıklanan Türkiye Raporlarında "gerileme/kötüleşme/backsliding" kelimesi; 2013'de 0, 2014'de 1, 2015'de 5, 2016'da 14, 2018'de 24 kez, 2019 Raporunda 29 kez ve son açıklanan 2020'de 26 kez geçmektedir. Bu veri, on sekiz yıldır ülkeyi tek başına ve son iki yıldır da Cumhurbaşkanlığı Hükümet Sistemi ile yöneten bir iktidarın ülkemizi başta Kopenhag siyasi kriterleri olmak üzere üyelik müzakerelerinden, üyelik perspektifinden ve AB standartlarından uzaklaştırıldığını açıkça ortaya koymaktadır. Raporun bugüne kadar Türkçe çevrisinin yapılmamış veya yayınlanmamış olması, ciddi gerilemelere ilişkin tespit ve uyarıların yurttaşlarımızın erişiminden uzak tutulmak istendiğı gibi bir iddiayı ortaya çıkarmaktadır.

Bu bağlamda;

1. Türkiye 2020 Raporu'nun Türkçe çevirisi Bakanlığınızca yapılmış mıdır? Bugüne kadar yayımlanan 22 Raporun 21'inin Türkçe çevirisi yapılmış ve kamuoyu ile paylaşılmışken, 2020 Raporu'nun çevrisinin yapılmamasının veya Bakanlığın İnternet sayfasına yüklenilmesi suretiyle tüm yurttaşlarımızın erişimine açılmamasının gerekçesi nedir?
2. Türkiye 2019 Raporu'nun açıklandığı gün, Türkiye Dışışleri Bakan Yardımcısı ve AB Başkanı tarafından uzun bir basın toplantısı düzenlenerek Rapor'a ilişkin detaylı değerlendirmeler yapılmışken, Türkiye 2020 Raporu için benzer bir basın toplantısının düzenlenmemiş olmasının özel bir gerekçesi var mıdır? Varsa bu gerekçe nedir?

T.C.
DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
(Z-72763276-610-31977325 sayılı yazının ekidir)

3. Dışışleri Bakanlığı olarak, demeokrasi, insan hakları ve hukuk alanında ciddi gerilemelerin yaőandığının kaydedildiği Tırkiye 2020 Raporu'nun başta Dışışleri Bakanlığı olmak üzere ilgili kurumlarca kapsamlı bir değerlendirmesi yapılmış mıdır? Rapor'da yer alan önemli tespit, uyarı ve tavsiyeler konusunda somut adımların atılması gündeminizde midir?

YANIT

AB Komisyonu 2020 yılı Tırkiye Raporu'nun Tırkçe çevirisi Bakanlığıma bağlı AB Başkanlığı tarafından yapılmış ve her yıl olduğu gibi anılan Baőkanlıđın internet sitesine yşklenerek kamuoyuyla paylaşılmıştır. Rapor'un Tırkçe çevirisine https://ab.gov.tr/ilerleme-raporlari_46224.html bağlantısından ulaőılabilir.

AB Komisyonu tarafından hazırlanan 2020 yılı Tırkiye Raporu'na ilişkin gşrüşlerimiz Rapor'un yayımlandığı gün, geçmiş bazı yıllarda olduğu gibi, Bakanlık açıklaması olarak kamuoyuyla paylaşılmıştır. Sşz konusu Rapor ayrıntılı olarak incelenmiőtir. 2020 Tırkiye Raporu'nda, 2019 yılı Raporu'na benzer tespit ve öneriler yer aldığından ve sşz konusu hususlara ilişkin değerlendirmelerimiz geçen sene dşzenlenen basın toplantısında ayrıntılı olarak açıkladığından, bu sene basın açıklaması yapılması yeterli gşrşlmüştür.

Her yıl olduğu gibi 2020 yılı Tırkiye Raporu da gerek AB Başkanlığı, gerek ilgili kamu kurum ve kuruluşlarımız tarafından gşrev alanları çerçevesinde ayrıntılı olarak incelenmektedir. Rapor'da yer alan tespit ve öneriler not edilmekte; ulusal önceliklerimiz ıőıđında değerlendirilmektedir.

Bununla birlikte, Rapor'da katılmadığımız hususlar da yer almakta olup, bunlara dair gşrüşlerimiz de AB Komisyonu'yla paylaőılmaktadır. Ayrıca Rapor'da yer alan maddi hata/yanlıő bilgilere ilişkin de bir çalıőma yapılmakta ve her yıl kamu kurum ve kuruluşlarımızın katkılarıyla hazırlanan "Maddi Hata Tablosu" AB Komisyonu'na iletilmektedir. Bu yşndeki çalıőmalar Avrupa Birliği Eőgřdřm Kurulu marifetiyle yşrştşlmektedir.